

MULTILINGUAL MATTERS

Books currently available or due shortly in this rapidly expanding series under the general editorship of Derrick Sharp are as follows:

Bilingualism: Basic Principles

Hugo Baetens Beardsmore

Paperback ISBN 0-905028-04-X £4.45

Hardback ISBN 0-905028-05-8 £9.50

180 pages

Contents: Introduction; Definitions and Typologies; Interference and Code-Switching; Measurement of Bilingualism; Theoretical Considerations; Problems of the Bilingual Speaker; Bibliography; Index

Evaluating Bilingual Education: A Canadian Case Study

Merrill Swain and Sharon Lapkin

Paperback ISBN 0-905028-09-0 £3.90

Hardback ISBN 0-905028-10-4 £8.90

120 pages Publication September 1982

Contents: Introduction; Bilingual Education Programs in Ontario; Major Issues in Research and Evaluation; Linguistic Effects; Academic Outcomes of Immersion Education; Social and Psychological Aspects of Immersion Education; Summary and Conclusions; Bibliography

Bilingual Children: Guidance for the Family

George Saunders

Paperback ISBN 0-905028-11-2 approx £4.50

Hardback ISBN 0-905028-12-0 approx £9.50

Approx 180 pages Publication November 1982

Contents: Bilingualism; Establishing Bilingualism in the Family; Communication in the Family, How It Works; Departures from Normal Language Choice in the Family; Influences from Outside the Immediate Family; Further Possible Problems in Establishing Bilingualism; Measuring Proficiency in Both Languages; Biliteracy; How the Children View Bilingualism; Other Aids to the Development of Bilingualism; Conclusions; Glossary; Notes; References; Index

Learning Disabilities and Bilingualism

J Cummins

Paperback ISBN 0-905028-13-9

Hardback ISBN 0-905028-14-7 Prices to be announced

Publication Winter 1982/83

Conflict and Language Planning in Quebec

Editor Richard Bourhis

Other details to be announced

Publication early 1983

If you would like full details of any of these books and future books as they become available contact us at:

Multilingual Matters Ltd, Bank House, 8a Hill Road, Clevedon, Avon BS21 7HH, England

Second
Language
Acquisition
Notes &
Topics

A NEWSLETTER FOR RESEARCHERS AND TEACHERS

SLANT keeps researchers and teachers up to date on developments in the field of second language acquisition not available in other publications. Issues include reports by internationally-renowned scholars on:

- current research in different geographic areas around the world
- conferences and institutes
- courses and programs
- publications
- theses and dissertations

In addition, **SLANT** provides a vehicle for readers to share news of their research and teaching activities.

Subscription prices (including two issues per academic year, prepaid in U.S. dollars) are: \$8 in North America and \$10 elsewhere for individuals; \$10 in North America and \$12 elsewhere for institutions.

Invoices are available upon request. For complete subscription information, including lists of back issues, write:

Don Kissinger
Business Manager
SLANT Newsletter
English Department
San Francisco State University
San Francisco, CA 94132
USA

Address all other correspondence to Judith Chun, Managing Editor, **SLANT Newsletter**, P.O. Box 2651, Stanford, CA 94305, USA.

STUDIES IN DESCRIPTIVE LINGUISTICS

Edited by Dietrich Nehls. ISSN 0171-6794

is a series intended to supplement the International Review of Applied Linguistics (IRAL). The series will contain anthologies of articles and also monographs dealing primarily with the description of English, German, French, Russian, and Spanish; some other languages may, however, also be dealt with.

The descriptions concern more particularly the grammatical and semantico-syntactical levels of the languages involved. Occasionally, however, the phonetic/phonological level will be taken into account. Contrastive studies are also included.

The series Studies in Descriptive Linguistics attempts to reflect the latest developments in the description of natural languages within the framework of language teaching. It will be of interest to students, teachers, and language-material writers alike.

Vol. 1 Dietrich Nehls, Ed., *Studies in Descriptive English Grammar*. 1978.
115 pages. Paper.
ISBN 3-87276-199-4 DM 22,-

Vol. 2 Dietrich Nehls, Ed., *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis. I. The Theoretical Background*. 1979.
121 pages. Paper.
ISBN 3-87276-200-1 DM 23,-

Vol. 3 Dietrich Nehls, Ed., *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis. II. Descriptive Analyses of English and German*. 1979. 108 pages. Paper.
ISBN 3-87276-201-X DM 22,-

Vol. 4 Dietrich Nehls, Ed., *Studies in Language Acquisition*. 1980. 110 pages. Paper. ISBN 3-87276-202-8 DM 22,-

Vol. 5 R. R. K. Hartmann, *Contrastive Textology – Comparative Discourse Analysis in Applied Linguistics*. 1980. 125 pages. Paper.
ISBN 3-87276-221-4 DM 28,-

Vol. 6 Henryk Kałuza, *The Use of Articles in Contemporary English*. 1981. 86 pages. Paper.
ISBN 3-87276-222-2 DM 23,-

Vol. 7 J. Alan Pfeffer, *Probleme der deskriptiven deutschen Grammatik*. 1982. 132 pages. Paper.
ISBN 3-87276-223-0 DM 26,-

Vol. 8 Willy Birkenmaier, *Studies in Descriptive Russian Grammar*. approx. 120 pages. Paper.
approx. DM 25,-

Vol. 9 Franz-Josef Hausmann, Ed., *Etudes de grammaire française descriptive*. approx. 120 pages. Paper.
approx. DM 23,-

Vol. 10 Nayef Kharma, *A Contrastive Analysis of the Use of Verb Forms in English and Arabic*. approx. 120 pages. Paper.
approx. DM 26,-

Sole distribution

Southern Africa: Universitas Books (Pty) Ltd., P.O. Box 1557, 0001 Pretoria, South Africa

Australia: River Seine Publications Pty. Ltd., 132 Elgin Street, Carlton, VIC. 3053, Australia



JULIUS GROOS VERLAG
Postfach 102423 · D-6900 Heidelberg 1

LANGUAGE LEARNING

A Journal of Applied Linguistics
Volume 33, Number 1, March 1983

Diane Larsen-Freeman
Editor

Joan Yentes
Assistant to the Editor

William Acton
Review Editor

BOARD OF DIRECTORS

J.C. Catford
Chairman

Alexander Z. Guiora
Executive Director

Bradford Arthur
Kenneth C. Hill

Ele Marenghi
Benjamin A. Stolz

EDITORIAL ADVISORY BOARD

H. Douglas Brown	USA	Harlan L. Lane	USA
Guy Capelle	France	Kenneth L. Pike	USA
S. Pit Corder	UK	Wilga M. Rivers	USA
C.J. Daswani	India	Chaim Rabin	Israel
Amran Halim	Indonesia	Betty W. Robinett	USA
M.A.K. Halliday	Australia	G. Richard Tucker	USA
Evelyn Hatch	USA	John A. Upshur	Canada
	Ronald Wardhaugh	Canada	

Readers and Credits: W. Allen, R. Allwright, R. Andersen, B. Arthur, E. Bialystok, J. Brunak, M. Celce-Murcia, D. Christian, J.L.D. Clark, M. Clark, J. Cummins, A. d'Anglejan, R. de Beaugrande, A. Fantini, L. Galloway, W. Gaskell, G. Gilbert, H. Gradman, S. Greenbaum, G. Cantoni Harvey, E. Hatch, M.P. Hegiwaru, V. Henzl, T. Hudson, K. Inoue, G. Ioup, B. Konneker, J. Lackstrom, P. Lightbown, D. Loritz, C. Madden, S. Maguire, B. McKinney, B. McLaughlin, P. Mollau, A. Palmer, T. Plaister, J. Povey, E. Rand, E. Rintell, R. Schmidt, R. Schreck, S. Silberstein, A. Silverman, C. Stansfield, D. Tannen, C. Urzúa, J. Valdes, J. Vasilas, R. Wardhaugh.

Subscriptions and business correspondence: Dr. A.Z. Guiora, Executive Director, *Language Learning*, Box 011 University Hospital, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan 48109, USA.

JOURNAL OF
**MULTILINGUAL AND
MULTICULTURAL**
DEVELOPMENT

SPECIAL ISSUES

Vol.3. No.3

Guest Editor: Alan Davies

LANGUAGE AND ETHNICITY

CONTENTS

SECTION 1. DEFINITIONS: R. Le Page and A. Tabouret-Keller: Models and Stereotypes of Ethnicity and Language. C. Husband and V. Saifullah-Khan: The Viability of Ethnolinguistic Vitality. Some Creative Doubts. **SECTION 2. IDENTITIES:** L. Milroy: Language and Group Identity. R. Hewitt: White Adolescent Creole Users and the Politics of Friendship. **SECTION 3. TRAINING:** R. D. Grillo: Alternative Perceptions of Language Training in France: a Case Study from Lyon. P. Furnborough, T. Jupp, R. Murris and C. Roberts: Language Disadvantage and Discrimination: Breaking the Cycle of Majority Group Perception.

Single Issue Price £5.50 (US\$11.00)

Vol.4. No.2/3

Guest Editors: Howard Giles and John Edwards

**LANGUAGE ATTITUDES IN
MULTILINGUAL SETTINGS**

CONTENTS

H. Giles, M. Hewstone and P. Ball: Language Attitudes in Multilingual Settings: Prologue with Priorities. P. Stevens: Ambivalence, Modernisation and Language Attitudes: French and Arabic in Tunisia. K. Fitch and R. Hopper: If You Speak Spanish They'll Think You're A German: Attitudes Toward Language Choice in Multilingual Environments. J. Gibbons: Attitudes Towards Languages and Code-Mixing in Hong Kong. S. Price, M. Fluck and H. Giles: The Effects of Testing on Bilingual Pre-Adolescents' Attitudes towards Welsh and Varieties of English. R. V. Bourhis: Language Attitudes and Self-Reports of French-English Language Usage in Quebec. C. Anderson, M. G. Fine and F. L. Johnson: Black Talk on Television: A Constructivist Approach to Viewers' Perceptions of BEV in Roots II. I. Seggie: Attribution of Guilt as a Function of Ethnic Accent and Type of Crime. I. Huygens and G. M. Vaughan: Language Attitudes, Ethnicity and Social Class in New Zealand. J. R. Edwards: Language Attitudes in Multilingual Settings: A General Assessment.

Price for this Double Issue £10.00 (US\$19.00)

Subscription Prices 1982 (4 Issues) £22.00 (US\$42.00)
1983 (6 Issues) £33.00 (US\$64.00)

Personal Subscription Rates for Individuals subscribing for their own use:
1982 (4 Issues) £7.50 (US\$15.00)
1983 (6 Issues) £11.00 (US\$21.00)

**MULTILINGUAL
MATTERS LTD**

Bank House, 8a Hill Rd, Clevedon, Avon BS21 7HH, England

Research Notes

Researchers are invited to submit "brief" reports on current completed research of relevance to second language acquisition (maximum length 10 double-spaced pages). Research articles should be double-spaced, conform to the *Studies in Second Language Acquisition* format, and should include the following: author's name, affiliation, address, short abstract, and title of the research project. Send two copies to:

Robin C. Scarcella
Dept. of Linguistics
University of California at
Santa Barbara
Santa Barbara, CA 93106

or

Michael H. Long
Dept. of English as a Second Language
University of Hawaii at Manoa
1890 East-West Road
Honolulu, HI 96822

Forthcoming in the next issue (Vol. 6, No. 1), to appear in Fall 1983:

Articles

James W. Tollefson
The Monitor Model and Neurofunctional Theory: An Integrated View

Roberta G. Abraham
Relationships Between Use of the Strategy of Monitoring and the Cognitive Style

Thom Huebner
Linguistic Systems and Linguistic Change in Interlanguage

The following colleagues have kindly consented to review submissions to SSLA in the course of the last year. It is a policy of SSLA to have each submission evaluated by three consultants, at least two of whom are not on the staff of Indiana University. This extensive reviewing process guarantees maintenance of the quality of the journal, and the Editors owe a great debt of gratitude to colleagues who have conscientiously and thoroughly examined submitted material, in many instances made valuable editorial suggestions, and responded promptly. Bill Acton, Salman Al-Ani, Roger W. Andersen, K.M. Bailey, N. Bailey, Diane Birckbichler, R. Cathcart, Marianne Celce-Murcia, Eneida Chaves, Ann K. Fathman, James E. Flege, Susan Gass, Glenn G. Gilbert, Evelyn Hatch, Stephen Krashen, Robert Lafayette, Sharon Lapkin, Marshall Lewis, P. Lightbown, Michael H. Long, Jürgen M. Meisel, Teresa Pica, John Rickford, C.J. Sato, Robin Scarcella, J. Schachter, J.H. Schumann, Elaine Tarone, Marjorie Wesche, H. Zobl.

IN THIS ISSUE

Introduction

Alison d'Anglejan

Articles

Ellen Bouchard Ryan

Social Psychological Mechanisms Underlying Native Speaker Evaluations of Non-Native Speech

Miriam Eisenstein

Native Reactions to Non-Native Speech: A Review of Empirical Research

Michael H. Long

Linguistic and Conversational Adjustments to Non-Native Speakers

Sally Sieloff Magnan

Age and Sensitivity to Gender in French

Marian Olynyk, David Sankoff, and Alison d'Anglejan

Second Language Fluency and the Subjective Evaluation of Officer Cadets in a Military College

Bibliography

Reviews

Marjorie Wesche

Roger W. Anderson, *New Dimensions in Second Language Acquisition Research*

Braj B. Kachru

Timothy Shopen and Joseph M. Williams (eds.), *Standards and Dialects in English*

Michael S. Garr

Howard Giles and Robert N. St. Clair, *Language and Social Psychology*

John R. Gutiérrez

Barry L. Noble, *Linguistics for Bilinguals*

G. Richard Tucker

G. Saunders, *Bilingual Children: Guidance for the Family*

Robert J. Di Pietro

Braj B. Kachru (ed.), *The Other Tongue, English Across Cultures*

Michael Walton

H.G. Widdowson, *Explorations in Applied Linguistics*

Publications Received